

## Niederschrift

über die 19. Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Nordstrand am  
30. November 2011 im Restaurant England, Nordstrand

Beginn der Sitzung: 20.08 Uhr  
Ende der Sitzung: 21.44 Uhr

### Anwesend:

1. Bürgermeister Werner Peter Paulsen
2. Gemeindevertreter Hans Walter Domeyer
3. Gemeindevertreter Gerd Asmussen
4. Gemeindevertreterin Monika Empen
5. Gemeindevertreterin Ruth Hartwig-Kruse
6. Gemeindevertreter Jörg Bahnsen
7. Gemeindevertreter Michael Brauer
8. Gemeindevertreter Franz Josef Baudewig
9. Gemeindevertreter Günter Brauer
10. Gemeindevertreterin Heidi Jürs
11. Gemeindevertreter Dirk Ketelsen
12. Gemeindevertreter Olaf Hansen
13. Gemeindevertreterin Karla Bruns
14. Gemeindevertreter Manfred Kooistra
15. Gemeindevertreter Sönke Thormählen
16. Gemeindevertreter Albrecht Domeyer
17. Gemeindevertreterin Astrid Frädermann

### Von der Verwaltung sind anwesend:

Thomas Magnussen, Protokollführer  
Regina Reuß, Kurverwaltung Nordstrand

### Gäste:

Jürgen Pöthau, Organisator Nordstrander Musiktage  
Dirk Peters, Gemeindeführer  
Christian Stark, stellv. Gemeindeführer  
Christian Brauer, Bausachverständiger  
Udo Rahn, Husumer Nachrichten  
sowie 7 bürgerliche Ausschussmitglieder und 5 Zuhörer/innen

### Tagesordnung

1. Einwohnerfragestunde
2. Feststellung der Niederschrift über die 18. Sitzung am 21.09.2011
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Berichte der Ausschüsse und der Delegierten
5. Anfragen aus der Gemeindevertretung
6. Zustimmung zur Wahl des Stellv. Gemeindeführers mit anschl. Ernennung und Vereidigung
7. Zustimmung zu der Auftragsvergabe für die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED
8. Vergabe des Auftrages im Rahmen des Kernwegenetzes
9. Beteiligung an der Breitbandgesellschaft
10. Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011
11. Erlass der Haushaltssatzung 2012
12. Vorstellung des Bilanzergebnisses 2010 für den Eigenbetrieb Kurverwaltung mit anschl. Beschlussfassung
13. Wirtschaftsplan 2012 für den Eigenbetrieb Kurverwaltung

Bürgermeister Werner Peter Paulsen eröffnet die Sitzung der Gemeindevertretung und begrüßt die Anwesenden. Gegen Form und Frist der Einladung werden keine Einwände erhoben. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt. Anträge zur Änderung der Tagesordnung werden nicht gestellt.

### 1. Einwohnerfragestunde

- Ein Bürger bedankt sich bei der Gemeinde, dass seit diesem Jahr ein **Online-Buchungssystem von der Kurverwaltung Nordstrand** zur Verfügung gestellt wird.
- Ein Bürger merkt an, dass auf dem **Tetra-Funkmast** vor einigen Tagen zwei weitere Antennen installiert worden sind. Seines Wissens ist es der Wille der Gemeinde, dass weitere Antennen nur mit Zustimmung dieser installiert werden dürfen. Er fragt, ob die Gemeinde hierüber informiert wurde bzw. ihre Zustimmung gegeben hat.  
Bürgermeister Paulsen erklärt, dass die Gemeinde nicht über Installation der Antennen informiert wurde, er der Angelegenheit aber nachgehen werde.

### 2. Feststellung der Niederschrift über die 18. Sitzung am 21.09.2011

Die Niederschrift der 18. Sitzung vom 21.9.2011 wird mit der Änderung, dass Jörg Bahnsen 1. stellv. Bürgermeister ist (TOP 3), einstimmig festgestellt.

### 3. Bericht des Bürgermeisters

- Die Jahreshauptversammlung der **Nordstrander Feuerwehr** ist sehr positiv verlaufen, zumal mit Christian Stark ein neuer stellv. Gemeindeführer gewählt wurde.
- Das **Gastgeberverzeichnis 2012** liegt vor. Es wurde unter Mithilfe einer anderen Agentur grundlegend neu gestaltet. Des Weiteren wurde auch eine andere Druckerei mit der Herstellung beauftragt.
- Am 11.11.2011 fand die Abschlussveranstaltung des **Projektes „Lust op dat Meer“** in Kiel statt.
- Am 26.1.2012 findet ein **Treffen mit der Kommunalaufsicht** des Kreises statt, um strukturelle Einsparungsmöglichkeiten für die Gemeinde zu prüfen.
- Die **Gästebegrüßung im Kurzentrum** ist in der abgelaufenen Saison sehr gut angenommen worden.
- Der Finanzausschuss und der Kindergartenbeirat lehnen die vom Kirchenkreisamt vorgesehene Erhöhung der **Geschäftsführungskosten für den ev. Kindergarten** ab. Es sollen noch weitere Gespräche geführt werden.
- Die Installation der neuen **LED-Straßenbeleuchtung** hat vor einigen Tagen begonnen.
- Am 8.11.2011 hat die Gemeindevertretung zusammen mit der Bürgermeisterin der Gemeinde Elisabeth-Sophien-Koog eine Stellungnahme an das Land bzgl. der **Windeignungsflächen** erarbeitet. Als Ergebnis wurde übereinstimmend festgestellt, dass an den Beschlüssen aus dem Jahre 2008 festgehalten wird.
- Der Ideenwettbewerb für die Sanierung der **Brücken auf Nordstrandischmoor** wurde zwischenzeitlich durch den Kreis ausgeschrieben. Des Weiteren wurde die Problematik der Finanzierung mit dem Innenminister des Landes besprochen.
- Herr ...\* erhält als Dank für sein Engagement bei den **Nordstrander Musiktagen** einen Gutschein überreicht.
- Der Bürgermeister dankt den Aktiven der **Narzissenpflanzaktion**. Außerdem bedankt er sich bei den Helfern, die die Schutzhütten gestrichen haben.

---

\* Name wird aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht angezeigt.

#### 4. Bericht der Ausschüsse und der Delegierten

Die Vorsitzende des **Ausschusses für Wirtschaft und Tourismus**, Heidi Jürs, berichtet:

- Die Themen des neuen Gastgeberverzeichnisses sind „Zur Ruhe kommen“ und „Die Weite“
- Im Juli und August 2012 wird die Kurverwaltung sonnabends von 10.00 bis 13.00 Uhr geöffnet sein. Die bisherige Öffnungszeit bis 14.00 Uhr wird wegen der geringen Frequenzierung aufgegeben.
- Die Barrierefreiheit auf der Insel wird mit dem Projekt „5 Rollis für Nordstrand“ weiter ausgebaut.
- Das Gesundheits- und Therapiezentrum ist ab dem 1.1.2012 an Frau ...\* verpachtet.

Die Vorsitzende des **Ausschusses für Jugend, Soziales, Schule und Sport**, Janina Nielsen, berichtet:

- Für 2012 ist die Renovierung des Physikraumes in der Herrendeichschule vorgesehen.
- Das Land gewährt Zuschüsse zur Jugendsozialarbeit. Frau Woydack hat durch ihr Engagement erreicht, dass eine sozialpädagogische Fachkraft halbtags an der Herrendeichschule tätig wird.

Ruth Hartwig-Kruse berichtet von der **Hallig Nordstrandischmoor**:

- Die Hallig ist für den Anstieg des Meeresspiegels in den nächsten Jahrzehnten gut gewappnet, da sie durch die starken Segmentablagerungen von allen Halligen am stärksten wächst.
- Zurzeit stellt die Verschlickung der Halligstraßen ein großes Problem dar.

#### 5. Anfragen aus der Gemeindevertretung

- Franz Josef Baudewig fragt nach, ob es neue Erkenntnisse bzgl. der Antennen auf dem **Silo am Süderhafen** gibt. Dieses ist nicht der Fall.
- Astrid Frädermann fragt, ob die Wärme der **Biogasanlage** von ...\* zukünftig in der Lage sein wird, die Schule und die Sporthalle mit zubeheizen. Bürgermeister Paulsen antwortet, dass die Wärmebeteiligung im nächsten Jahr geprüft werden soll.
- Astrid Frädermann merkt an, dass am Eingang zum **Jugendraum** ein Schild mit den Öffnungszeiten fehlt. Janina Nielsen teilt mit, dass diese momentan noch etwas variieren.

#### 6. Zustimmung zur Wahl des stellv. Gemeindeführers mit anschl. Ernennung und Vereidigung

Bürgermeister Paulsen führt aus, dass Christian Stark in der letzten Jahreshauptversammlung der Nordstrander Feuerwehr von seinen Kameraden zum stellvertretenden Gemeindeführer gewählt wurde.

Die Gemeindevertretung bestätigt einstimmig die Wahl von Christian Stark zum stellvertretenden Gemeindeführer.

Bürgermeister Paulsen ernennt Herrn Stark anschließend zum stellv. Gemeindeführer. Christian Stark leistet den Amtseid.

---

\* Name wird aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht angezeigt.

## **7. Zustimmung zu der Auftragsvergabe für die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED**

Für die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED auf Nordstrand wurden insgesamt 7 Firmen angeschrieben. 4 Firmen haben ein Angebot abgegeben. Das wirtschaftlichste Angebot wurde von der Firma Köster aus Hattstedt abgegeben und beläuft sich auf 128.150,51 €. Der Bau- und Wegeausschuss hat auf seiner letzten Sitzung hierfür einen Empfehlungsbeschluss gefasst.

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig die Vergabe der Arbeiten für die Umrüstung der Nordstrander Straßenbeleuchtung auf LED an die Fa. Köster, Hattstedt.

## **8. Vergabe des Auftrages im Rahmen des Kernwegenetzes**

Bürgermeister Paulsen erläutert, dass es sich bei dem zu fassenden Beschluss nicht um die Vergabe eines Auftrages sondern um die Übertragung der Beschlusszuständigkeit für die Vergabe von Aufträgen im Rahmen des Kernwegenetzes und der Deckensanierung im Schwimmbad an den Bau- und Wegeausschuss handelt.

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig, die Beschlussfassung über die Vergabe von Aufträgen im Rahmen des Kernwegenetzes und der Deckensanierung im Schwimmbad auf den Bau- und Wegeausschuss zu übertragen.

## **9. Beteiligung an der Breitbandgesellschaft**

Bürgermeister Paulsen berichtet, dass die Gründung der Breitbandgesellschaft unmittelbar bevor steht und nunmehr die Gemeinden gefordert sind, sich an dieser Breitbandgesellschaft zu beteiligen. Für Gemeinden ist eine Beteiligungssumme in Höhe von 10.000 € vorgesehen. Diese Summe wurde bereits für Nordstrand im Haushalt 2012 eingeplant. Am 10.1.2012 wird Ute Gabriel-Boucsein einen Informationsabend für die Gemeinden Nordstrand und Elisabeth-Sophien-Koog durchführen.

Michael Brauer betont noch mal die Wichtigkeit der Einführung von Breitband auf Nordstrand und unterstützt die Beteiligung der Gemeinde.

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig, sich an der neu zu gründenden Breitbandgesellschaft mit 10.000 € zu beteiligen.

## **10. Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011**

Der Vorsitzende des Finanzausschusses, Jörg Bahnsen, erläutert kurz die Gründe für den Erlass einer 1. Nachtragshaushaltssatzung. Die Einnahmen bei den Grundstücks- und Gebäudeverkäufen wurden für geplante Investitionen verwandt. Auf die geplante Kreditaufnahme in Höhe von 72.500 € konnte komplett verzichtet werden. Im Ergebnisplan konnte der Jahresfehlbetrag um 297.900 € auf 527.200 € verringert werden.

Die Gemeindevertretung beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 einstimmig.

## **11. Erlass der Haushaltssatzung 2012**

Jörg Bahnsen erläutert die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2012. Im **Ergebnisplan** stehen 2.119.700 € an Erträgen 2.979.700 € an Aufwendungen gegenüber. Daraus folgt ein Jahresfehlbetrag in Höhe von 860.000 €. Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen wird auf 213.600 € festgesetzt.

Im Mittelpunkt der Investitionen stehen die Neugestaltung des Physikraumes der Herrendeichschule (38.000 €), die Ersatzbeschaffung eines Fahrzeuges auf dem Bauhof (25.000 €) und die Brückensanierung auf Nordstrandischmoor (250.000 €).

### **12. Vorstellung des Bilanzergebnisses 2010 für den Eigenbetrieb Kurverwaltung mit anschl. Beschlussfassung**

Frau Reuß erläutert den Jahresabschluss 2010 der Kurverwaltung Nordstrand. Die Pflichtprüfung des Jahresabschlusses 2010 hat zu keinen wesentlichen Beanstandungen geführt. Der Kurbetrieb erhielt auch 2010 von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Schröder & Korth einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk. Die Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 01.01. - 31.12.2010 der Kurverwaltung Nordstrand schließt mit einem Jahresverlust von 617.663,41 € ab. Im Wirtschaftsjahr 2010 betragen die Einnahmen 472.023,13 € und die Ausgaben 1.089.686,54 €.

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig den Jahresverlust in Höhe von 617.663,41 € auszugleichen.

### **13. Wirtschaftsplan 2012 für den Eigenbetrieb Kurverwaltung**

Frau Reuß gibt zunächst einen Überblick über sämtliche Zuständigkeitsbereiche der Kurverwaltung Nordstrand.

Anschließend erläutert Sie den Wirtschaftsplan 2012. Der voraussichtliche Jahresverlust 2012 wird sich auf 604.600 € belaufen. Hierbei sind Erträge in Höhe von 455.200 € und Aufwendungen von 1.059.800 € zu erwarten. Frau Reuß geht auf einige Positionen des Erfolgsplanes ein, die der Erläuterung bedürfen. Abschließend erläutert Frau Reuß die Investitionen des Kurbetriebes.

Die Gemeindevertretung beschließt den Wirtschaftsplan 2012 des Eigenbetriebes Kurverwaltung Nordstrand einstimmig.

Bürgermeister Paulsen schließt die Sitzung und bedankt sich bei den Anwesenden für die konstruktive Mitarbeit und wünscht allen eine schöne Adventszeit.

---

Bürgermeister

Schriftführer